

gedachte frömbde Länder anzuetasten, und Jch zweiffle, ob Jhr Keyserliche Mayestät seinem Ministri guetheisse, dass Er so gar früezeitig seines herren schwachheit an dag gibet. Die intention undt meinung des Königs wägen dessen, so Jhr begähret, ist mir gantz unbewust, aber ich hette vermeint, das es noch gantz früehe gnuég gewesen von mier gleichen Materi zue handeln, zur Zeith, da der krieg würeckhlich were angekhint gewesen; undt es wurde mir umb etwas widerwillig fallen dessen Jhro Mayestät zue berichten, wan ich nit beobachtete, wie vast Jhres begähren, derowägen gehe ich Sye zue berichten dessen, was Eüwer schreiben einhaltet, welches eüch beliebt hat mich zue verständigen, undt habe ferners nichts darüber zue anthworten, als Eüch allzeit zue versicheren der wahrhaftten passion, welche mich quellet Eüch alle meine dienst zue prae-
stieren."

Kopie - AH 7, 166-167 - Blatt 167^r leer

84

1702 März 8., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN ROGER BRULART, MARQUIS DE]
PUYSIEUX, AN LANDVOGT [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN

EA VI 2, 959 i, k

Er wolle ihm hiermit bloss mitteilen, "*que Monseigneur [Michel] de Chamillart [Secrétaire d'Etat de la guerre] a renvoyé a Mr. [Félix le Pelletier] de la Houssaye Intendants d'Alsace la Lettre que je luy ay écrite pour le payement en argent blanc des cinquante milliers de cuivre rosette que vous nous êtes chargé de Livrer a Huningue, et Mr. de la Houssaye m'a mandé qu'il avoit ordonné au Tresorier de faire remettre a Huningue les fonds necessaires pour cette depense*". Folglich könne er, Zurlauben, nun unbesorgt daran denken, die Lieferung demnächst vorzunehmen.

Er zweifle nicht, dass er von den beiden letzten Schreiben, die er, [der Ambassador], an seine Obrigkeit [Ammann und Rat von Stadt und Amt Zug] gerichtet, Kenntnis habe. Was er darin dargelegt, "*est plausible, toutes mes raisons font connoître le danger qu'il y a ... dans la Levée du Comte [Franz Ehrenreich] de Trautmansdorff [- Gesandter des Röm. Reichs und des Kaisers Leopold I. -] sans être certain de la Neutralité [u.a. gemeint der Waldstädte]*"¹. Ce Ministre ne fait aucune proposition qui ne soit

captieuse et l'étendue qu'il pretend donner aux pays qui doivent être gardés par les troupes de la Levée qu'il demande assure si peu l'établissement de ces troupes [- Frankreich hatte verlangt, dass auch das Elsass und der Sundgau in diesen Schutz miteinbezogen würden -] qu'il est dangereux de luy accorder cette Levée."

Da sein, Zurlaubens, Eifer für die Sache des Königs [Ludwigs XIV.] über jeden Zweifel erhaben sei, möchte er ihn hiermit ersucht haben, alles ihm möglich und nützlich Scheinende vorzukehren, damit genanntes Aufbruchsbegehren abgelehnt werde. "*Si en rependant quelque argent parmy vos Communes [neben der Stadt Zug waren dies Aegeri, Menzingen und Baar] vous étiez sûr de la faire refuser, Je me raporterai a vos avis sur les dépenses que vous auriez faites pour cela.*" Angesichts dessen, dass sich der Kaiser bezüglich der unter die Neutralität fallenden Gebiete nicht eindeutig festlegen wolle, aber könne es auch nicht im Interesse der eidg. Orte liegen, [dem Kaiser und damit Oesterreich] einen Aufbruch zu bewilligen.

"Mandés moy je vous prie aussy, quelles seront les impressions qu'auront fait mes deux Lettres dans les esprits, car j'ay sujet de croire que si contre l'interêt general de la Patrie on accorderoit cette Levée a Mr. le Comte de Trautmansdorff celle que je demande de la part du Roy sera approuvée sans nulle difficulté."

1) s. etwa EA VI 2, 957 g (958 Punkt 2)

Original, in franz. Sprache - AH 7, 168-169

85

1702 August 13., Versailles

A

MARSCHBEFEHL FUER DIE KOMPAGNIE ZURLAUBEN

"De par Le Roy

Sa Majesté ordonne aux officiers de la Compagnie du Bajlly [Beat Jakob II.] Zurlauben [im Regiment Pfyffer] qui Se Sont renduz a Huninghen avec ... [150] Soldats d'en partir et de s'acheminer suivant la route cy jointe a Valenciennes ou ils demeureront [in der Garnison] iusques a nouvel ordre, Vivant par tout en bonne discipline et police. Mande et ordonne Sa Majesté au Sieur [Bardo de Bardi, Comte] de Magalotti Gouverneur a Valenciennes d'y recevoir